



## **Décolleuse à papier peint PDTA 5 A1**

FR

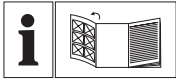
### **Décolleuse à papier peint**

Traduction des instructions d'origine

DE AT CH

### **Dampftapetenablöser**

Originalbetriebsanleitung



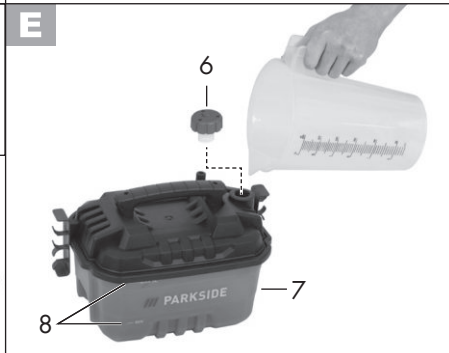
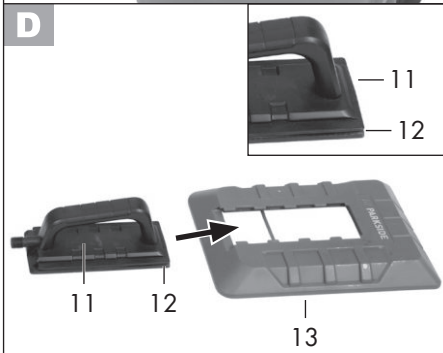
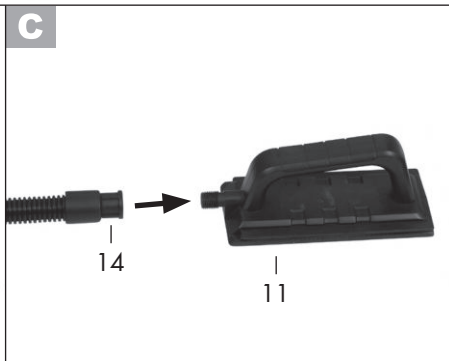
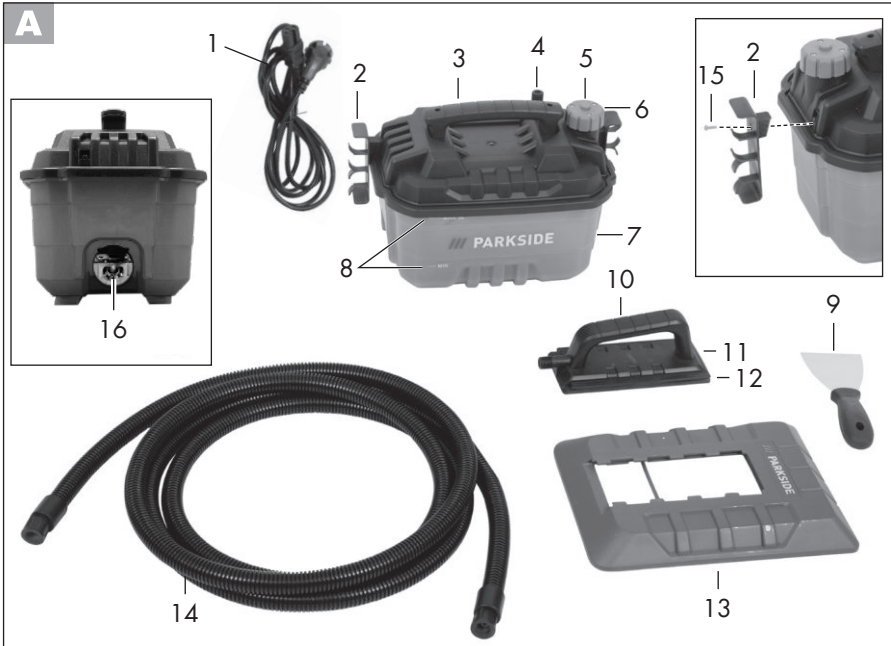
FR

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



## Sommaire

<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
<b>Utilisation conforme .....</b>	<b>4</b>
<b>Description générale .....</b>	<b>4</b>
Matériel livré .....	5
Aperçu .....	5
Description fonctionnelle .....	5
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>5</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>5</b>
Pictogrammes sur l'appareil : .....	5
Symboles dans la notice : .....	6
Consignes de sécurité .....	6
Consignes de sécurité pour l'utilisation de la décolleuse à papier peint .....	7
Dispositifs de sécurité .....	7
<b>Mise en service .....</b>	<b>8</b>
Branchez le câble d'alimentation .....	8
Monter les clips de fixation .....	8
Raccorder le flexible et la plaque à vapeur .....	8
Montage et échange de la grande plaque à vapeur .....	8
Verser ou faire l'appoint en eau .....	8
<b>Utilisation .....</b>	<b>9</b>
Mise en marche et arrêt .....	10
Décoller des papiers peints .....	10
<b>Nettoyage et maintenance .....</b>	<b>10</b>
Nettoyage .....	10
Démarrer .....	11
<b>Stockage .....</b>	<b>11</b>
<b>Élimination / Protection de l'environnement .....</b>	<b>11</b>
<b>Pièces de rechange/Accessoires..</b>	<b>12</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>13</b>
<b>Service Réparations .....</b>	<b>15</b>
<b>Service-Center .....</b>	<b>15</b>
<b>Importateur .....</b>	<b>15</b>
<b>Traduction de la déclaration de conformité CE originale .....</b>	<b>27</b>
<b>Vue éclatée .....</b>	<b>29</b>

## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez ainsi choisi un produit de qualité supérieure. La qualité de l'appareil a été vérifiée pendant la production et il a été soumis à un contrôle final. Le fonctionnement de votre appareil est donc ainsi garanti.



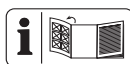
La notice d'utilisation fait partie de ce produit. Elle contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination des déchets. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les consignes d'emploi et de sécurité. N'utilisez le produit que tel que décrit et uniquement pour les domaines d'emploi indiqués. Conservez cette notice et remettez-la avec tous les documents si vous cédez le produit à un tiers.

## Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour décoller des papiers peints. Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ces instructions peut entraîner des dommages à l'appareil et constituer un sérieux danger pour l'utilisateur.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Une utilisation commerciale annule la garantie.

## Description générale



Vous trouverez la représentation des fonctions les plus importantes sur les volets rabattables.

## Matériel livré

Déballer l'appareil et contrôlez s'il est au complet :

- Câble d'alimentation avec fiche
- Réservoir chauffant
- Flexible à vapeur
- Petite plaque à vapeur
- Grande plaque à vapeur
- Clips de fixation
- Raclor
- Mode d'emploi

## Aperçu

- |          |                                                 |
|----------|-------------------------------------------------|
| <b>A</b> | 1 Câble d'alimentation                          |
|          | 2 Clip de fixation                              |
|          | 3 Poignée de transport du réservoir chauffant   |
|          | 4 Raccord de flexible du réservoir chauffant    |
|          | 5 Soupape de surpression                        |
|          | 6 Couvercle du réservoir chauffant              |
|          | 7 Réservoir chauffant                           |
|          | 8 Indicateur de niveau d'eau                    |
|          | 9 Raclor                                        |
|          | 10 Poignée de la petite plaque à vapeur         |
|          | 11 Petite plaque à vapeur                       |
|          | 12 Rail de guidage de la petite plaque à vapeur |
|          | 13 Grande plaque à vapeur                       |
|          | 14 Flexible à vapeur                            |
|          | 15 Vis pour clip de fixation                    |
|          | 16 Branchement du câble d'alimentation          |

## Description fonctionnelle

La décolleuse à papier peint avec une durée de vapeur de 80 minutes est dotée d'une grande et d'une petite plaque à vapeur et d'un flexible à vapeur d'une longueur de 4 mètres.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter à la description suivante.

## Caractéristiques techniques

### Décolleuse

#### à papier peint ..... PDTA 5 A1

Puissance P .....	2300 W
Tension U .....	230-240V~, 50 Hz
Durée de vapeur .....	80 min
Volume du réservoir.....	5 l
Longueur du flexible à vapeur.....	4 m
Débit de vapeur.....	60 g/min
Dimension (grande plaque à vapeur) .....	28 x 20 cm
Dimension (petite plaque à vapeur).....	18 x 8 cm
Câble d'alimentation .....	3 m
Classe de protection.....	I
Type de protection.....	IPX4
Poids (sans accessoires) .....	935 g
Poids (uniquement accessoires) .....	853 g

## Consignes de sécurité

Pendant l'utilisation de l'appareil, il faut respecter les consignes de sécurité.

### Pictogrammes sur l'appareil :



Veillez lire attentivement la notice d'utilisation.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



**Attention !  
Surface chaude.**

FR



Le travail avec de la vapeur chaude peut provoquer de graves brûlures !



Attention !



Attention ! Il y a un risque de brûlures.



Ne pas diriger la vapeur sur son corps ni sur d'autres personnes ou des animaux !



Poser l'appareil de manière sûre et stable sur le sol plan.



Ne pas utiliser comme marchepied



**AVERTISSEMENT -  
Risque de brûlures**

### **Symboles dans la notice :**



**Pictogramme de danger avec informations de prévention des dommages aux personnes ou des dégâts matériels**



**Pictogrammes de danger avec informations de prévention des dommages aux personnes par décharge électrique**



Pictogramme d'obligation avec informations de prévention des dommages



Pictogramme d'indication avec des informations por-

tant sur la meilleure manipulation de l'appareil



### **Consignes de sécurité**

Ne pas travailler directement au-dessus de la tête. Porter des gants de protection !

De la vapeur peut s'échapper de l'appareil.

### **Consignes de sécurité**

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités réduites physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Assurez-vous de ne pas diriger l'appareil directement sur des appareils et des équipements électriques contenant des composants électriques, par ex. l'intérieur d'un four
- Après l'utilisation et avant l'entretien par l'utilisateur, l'appareil doit être débranché du réseau en tirant sur la fiche secteur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation. Respectez les instructions pour un remplissage sûr du réservoir à eau.

- f) N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des détériorations manifestes ou s'il n'est pas étanche.
- g) Garder l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est alimenté ou en refroidissement.

### **Consignes de sécurité pour l'utilisation de la décolleuse à papier peint**

- a) Pendant l'utilisation, les surfaces peuvent chauffer. Pendant le fonctionnement et le refroidissement, le couvercle du réservoir chauffant peut être chaud.
- b) Ne jamais mettre l'appareil en marche sans l'avoir rempli d'eau !
- c) Ne jamais plonger l'appareil dans des liquides.
- d) Remplir l'appareil uniquement avec de l'eau du robinet. Ne jamais ajouter de liquides inflammables, toxiques, irritants ou autres.
- e) Ne pas dépasser la quantité de remplissage maximale (5 l).
- f) Avant de décoller le papier peint, recouvrir les interrupteurs et prises de courant sur les murs pour les protéger de l'eau et de la vapeur.
- g) Fermer solidement les bouchons du réservoir chauffant et à visser avant la mise en service (voir „Mise en service“).
- h) Risque de brûlures ! Ne jamais ouvrir le couvercle du réservoir chauffant ni les bouchons à visser pendant le fonctionnement. Avant d'ouvrir le couvercle du réservoir chauffant et les bouchons à visser : débrancher la fiche secteur et laisser refroidir l'appareil ainsi que l'eau restante. Ouvrir alors seulement le couvercle du réservoir chauffant ou les bouchons à visser (voir „Verser ou faire l'appoint en eau“).
- i) Si le flexible à vapeur est obstrué et que cela génère une surpression, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- j) Pendant le travail, veiller à toujours garder l'équilibre.
- k) Porter l'appareil uniquement par la poignée. Ne pas tirer sur le câble ou le flexible.
- l) Ne pas tendre excessivement le flexible et ne pas le plier.
- m) Poser l'appareil de manière sûre et stable sur le sol plan. Ne pas renverser l'appareil.
- n) Risque de brûlures ! Si l'appareil se renverse, de l'eau chaude peut parvenir dans le flexible et sortir par l'extrémité du flexible. Éteindre immédiatement l'appareil, débrancher la fiche secteur, laisser refroidir et après seulement, vider le flexible.
- o) Saisir la plaque à vapeur uniquement par la poignée.

### **Dispositifs de sécurité**

- Le couvercle du réservoir chauffant (6) est équipé d'une soupape de surpression (5). Ce qui permet d'évacuer de la vapeur et un peu d'eau chaude si le réservoir chauffant (7) est en surpression. Cela peut arriver si le flexible à vapeur (14) est bouché ou si le réservoir chauffant (7) est trop rempli. Dans ce cas, débranchez la fiche secteur (1) de la

prise de courant, et laissez l'appareil refroidir avant de le vérifier. Cette soupape de surpression (5) ne doit en aucun cas être bloquée.



Dans le cas d'une utilisation normale, de petites quantités de vapeur et d'eau sont évacuées par la soupape de surpression (5).

- Le couvercle du réservoir chauffant (6) dispose d'une vanne de déclenchement au vide par laquelle de l'air peut entrer dans l'appareil en cas d'apparition de vide.
- Le flexible à vapeur (14) est doté d'une double paroi permettant d'abaisser la température de la surface.
- L'appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe automatique (coupe-circuit thermique) qui se déclenche lorsque l'appareil est chauffé à vide. Remplissez l'appareil avec de l'eau (de préférence chaude). Au bout de quelques minutes, l'appareil génère de la vapeur.
- Veillez à ne pas renverser l'appareil. Dans le cas contraire, la protection anti-surchauffe automatique (coupe-circuit thermique) risque de se déclencher.

## Mise en service



### Raccorder le câble d'alimentation

Enfichez le câble d'alimentation (1) dans le branchement du câble d'alimentation (16) situé sur le réservoir chauffant (7). Voir détail **A**.

## Monter les clips de fixation

Placez les deux clips de fixation (2) sur l'appareil et vissez-les avec les vis (15). Voir détails **A**.

## Raccorder le flexible et la plaque à vapeur



1. Vissez une extrémité du flexible à vapeur (14) sur le raccord de flexible (4) sur le réservoir chauffant (7).



2. Vissez l'autre extrémité du flexible à vapeur (14) sur le raccord de flexible de la petite plaque à vapeur (11).



**Assurez-vous que le flexible à vapeur a été correctement raccordé.** Ne **jamais** ouvrir les bouchons à visser pendant le fonctionnement.



## Montage et échange de la grande plaque à vapeur

1. Pour monter et échanger les accessoires, débrancher la fiche secteur (1). Attendre que plus aucune vapeur ne sorte et que l'appareil ait refroidi.
2. Pour utiliser la grande plaque à vapeur (13), glissez-la dans le rail de guidage (12) de la petite plaque à vapeur (11).
3. Pour démonter la grande plaque à vapeur (13), tirez-la hors du rail de guidage (12) de la petite plaque à vapeur (11).



## Verser ou faire l'appoint en eau

1. Assurez-vous que la fiche secteur (1) est débranchée et que l'appareil a refroidi.



2. Dévissez le couvercle du réservoir chauffant (6) et retirez-le.
3. Remplissez le réservoir chauffant (7) avec de l'eau du robinet propre. Remplissez le réservoir chauffant (7) uniquement jusqu'au repère MAX de l'indicateur de niveau d'eau (8) (maximum 5 litres)
4. Vissez le couvercle du réservoir chauffant (6). Veillez à ce qu'il soit correctement vissé.



**En cas de temps de travail prolongés :** Observer le repère Minimum de l'indicateur de niveau d'eau (8) et faire l'appoint en eau en temps utile.

## Utilisation



**Attention ! Pendant l'utilisation, les surfaces peuvent chauffer. Pendant le fonctionnement et le refroidissement, le couvercle du réservoir chauffant peut être chaud.**



### Risque de brûlures !

Ne pas travailler directement au-dessus de la tête. Porter des gants de protection ! De la vapeur peut s'échapper de l'appareil.



Ne pas diriger la vapeur sur son corps ni sur d'autres personnes ou des animaux !

- Avant de commencer à travailler, vérifiez l'état de l'enduit, car la vapeur à des températures élevées peut dissoudre un enduit poreux ou mal lié. L'enduit peut également se détacher plus facilement dans des zones présentant des crevasses ou des trous. De même, la plaque à vapeur ne devrait pas être maintenue de manière prolongée à un même endroit. Vous pouvez reconnaître un enduit instable en tapotant avec les phalanges à certains endroits du mur. Si cela sonne creux, il est recommandé de poursuivre avec une extrême prudence.
- Dans tous les cas, testez d'abord la décolleuse à papier peint sur une petite zone de 100 cm<sup>2</sup> environ avant de réellement commencer à travailler.
- Si vous constatez que l'enduit se dissout ou si vous entendez un craquement, cessez immédiatement le travail. La décolleuse à papier peint peut être utilisée sans risque pour les cloisons sèches/en placoplâtre.
- En raison de la chaleur générée par ce produit, certaines surfaces, par ex. tapis, tissus d'ameublement, dessus de table ou meubles, peuvent subir des dégâts. Afin de ne pas endommager la surface respective avec la chaleur du réservoir chauffant (7), il devrait toujours être posé sur une planche en bois ou un objet similaire. Une bâche de protection ou des journaux ne sont pas adaptés.
- Saisir le réservoir chauffant (7) uniquement par la poignée de transport (3).
- Les papiers peints recouverts plusieurs fois ou résistants à l'eau sont difficiles à retirer. Perforer ces papiers peints avec un rouleau à dents afin que la vapeur puisse agir sur les couches de colle.
- Pour les papiers peints en mousse de vinyle, retirer d'abord le cas échéant la couche supérieure en vinyle, puis travailler alors seulement avec la décolleuse à papier peint.
- Pour retirer du papier peint collé au

plafond, portez toujours des vêtements de protection. Faites attention à l'eau de condensation qui s'accumule sur la plaque à vapeur, car de l'eau chaude peut goutter. Videz régulièrement la plaque à vapeur, et ne l'utilisez jamais directement au-dessus de votre tête.

- Toujours placer la plaque à vapeur (11/13) dans un récipient adapté, lorsqu'elle est laissée (même brièvement) sans surveillance. Pendant l'utilisation, la plaque à vapeur ne doit pas être orientée vers l'utilisateur.

## Mise en marche et arrêt

- 1 Pour la mise en marche, branchez la fiche secteur (1) dans la prise de courant.
- 2 En fonction de la température de l'eau de remplissage, l'appareil génère de la vapeur au bout de 15 minutes maximum. Pendant la phase de réchauffement, un peu d'eau chaude peut s'échapper de la plaque à vapeur. Poser la plaque à vapeur sur un seau pour récupérer l'eau qui s'échappe.



Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.

- 3 Pour arrêter l'appareil, débranchez ensuite la fiche secteur (1) de la prise de courant.

## F Décoller des papiers peints

- Saisir la petite plaque à vapeur (11) uniquement par la poignée (10).
- Travailler idéalement du plafond de la pièce vers le sol.
- Pour décoller du papier peint dans des coins ou des niches, utiliser la petite

plaque à vapeur (11) (voir „Montage et échange de la grande plaque à vapeur“).

- Pour décoller du papier peint sur de grandes surfaces, utiliser la grande plaque à vapeur (13) (voir „Montage et échange de la grande plaque à vapeur“).
- Poser la plaque à vapeur (11/13) sur le papier peint. En fonction du type de papier peint et du support, retirer la plaque à vapeur au bout de 10 secondes environ et tirer le papier du haut vers le bas ou racler avec le racloir (9).
- Pendant le raclage, poser plusieurs fois la plaque à vapeur (11/13) sur le papier peint.

## Nettoyage et maintenance



Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.



Débranchez la fiche secteur (1) de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de réaliser tous travaux.

Effectuez régulièrement les travaux de nettoyage et de maintenance suivants. Cela garantit une durée d'utilisation longue et fiable.

## Nettoyage



**L'appareil ne doit être ni nettoyé au jet d'eau ni plongé dans l'eau. Il existe un risque d'électrocution.**

- Rincez de temps en temps le réservoir chauffant à l'eau du robinet jusqu'à ce que celle-ci soit claire.  
N'utilisez aucun produit de nettoyage ou de détergent. Vous pourriez endommager l'appareil de manière irréversible.

## Détartrer



Ne jamais ajouter de liquides inflammables, toxiques, irritants ou autres !



Le cas échéant, détartrer l'appareil en fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'emploi. Utiliser des détartrants du commerce, de préférence de l'acide citrique. Respecter les consignes de dosage et d'emploi du fabricant du détartrant !

Les défauts résultant de l'absence de détartrage sont exclus de la garantie.

1. Assurez-vous que la fiche secteur (1) est débranchée et que l'appareil a refroidi.
2. Verser une solution détartrante du commerce (2,5 litres).
3. Retirer le flexible à vapeur (14) et brancher la fiche secteur (1).
4. Faire bouillir la solution détartrante pendant env. 5 minutes.
5. Retirer la fiche secteur (1) de la prise de courant et laisser agir la solution pendant encore 10 minutes environ.
6. Laisser refroidir l'appareil et la solution restante. Vider l'appareil, rincer à l'eau claire et laisser sécher.

## G Stockage

- Laissez l'appareil refroidir pendant au moins dix minutes.
- Videz l'appareil.
- Enroulez le flexible à vapeur (14) autour des clips de fixation (2) sur le réservoir chauffant (7).
- Conservez l'appareil en position verticale dans un endroit sec et protégé de la poussière et hors de portée des enfants.

## Élimination / Protection de l'environnement



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Portez le carton à un point de recyclage.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.

- Restituez l'appareil dans un point de collecte des déchets à recycler. Il est possible de trier les pièces en plastique et métalliques par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre centre de SAV.
- Nous effectuons gratuitement la mise au rebut de votre appareil défectueux retourné.

## Pièces de rechange/Accessoires

**Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse [www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)**

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact. Pour toute autre question, adressez-vous au "Service-Center" (voir page 15).

<b>Position</b>	<b>Notice d'utilisation</b>	<b>Désignation</b>	<b>Article n°</b>
2 – 8, 15		Réservoir chauffant complète	91105685
14		Flexible à vapeur	91105686
10 – 13		Plaque vapeur complète	91105687

## Garantie

Chère cliente, cher client,  
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité

existants lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties

ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit,

nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

### **Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts**

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

### **Volume de la garantie**

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne s'applique pas aux consommables. Les pièces d'usure sont remplacées pendant les deux premières années à compter de la date d'achat.

Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis des-

quels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Le produit est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage industriel. En cas d'emploi impropre et incorrect, de recours à la force et d'interventions entreprises et non autorisées par notre succursale, la garantie prend fin.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

### **Marche à suivre dans le cas de garantie**

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 353280\_2007) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des

renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.

- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

## Service Réparations

Vous pouvez, contre paiement, faire exécuter par notre service, des réparations **qui ne font pas partie de la garantie**. Nous vous enverrons volontiers un devis estimatif.

Nous ne pouvons traiter que des appareils qui ont été correctement emballés et qui ont été envoyés suffisamment affranchis.

**Attention:** veuillez renvoyer à notre agence de service votre appareil nettoyé et avec une note indiquant le défaut constaté.

Les appareils envoyés en port dû - comme marchandises encombrantes, en envoi express ou avec toute autre taxe spéciale ne seront pas acceptés. Nous exécutons gratuitement la mise aux déchets de vos appareils défectueux renvoyés.

## Service-Center



### Service France

Tel.: 0800 919270  
E-Mail: grizzly@lidl.fr  
IAN 353280\_2007

## Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
Allemagne  
[www.grizzlytools-service.eu](http://www.grizzlytools-service.eu)



## Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Nous certifions par la présente que la

**Décolleuse à papier peint  
série PDTA 5 A1**

Numéro de série  
000001 - 056403

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :

**2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* • (EU) 2015/863**

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-54:2008+A11:2012+A1:2015  
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013 • EN IEC 63000:2018 • EN 62233:2008**

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité (20)\*\* :



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
24.02.2021

Christian Frank  
Chargé de documentation

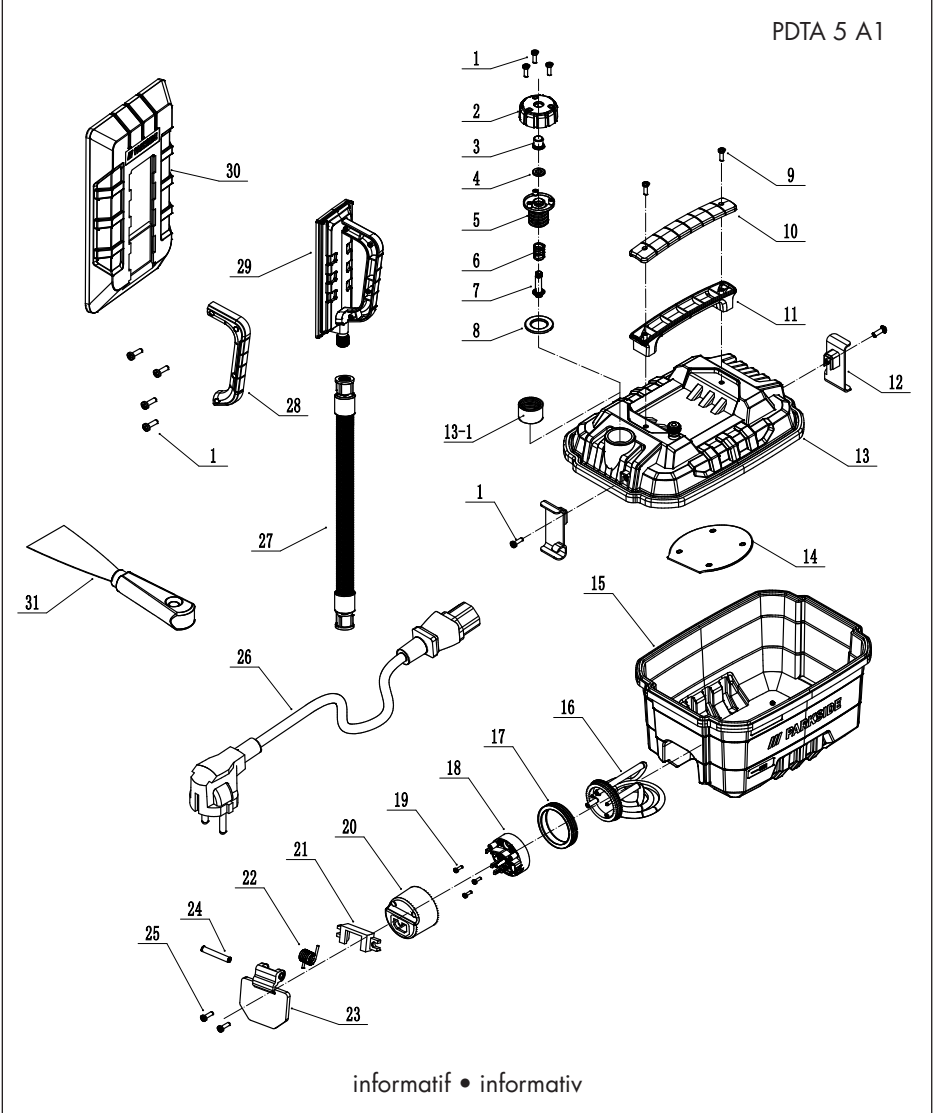
\* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

\*\* Les deux derniers chiffres de l'année dans laquelle le marquage CE a été fixé.



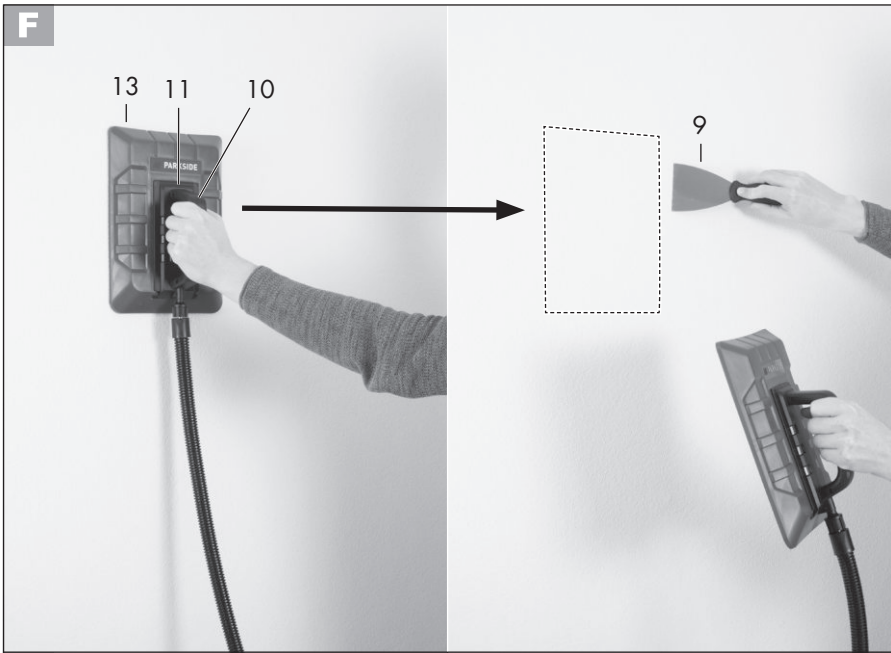
# Vue éclatée Explosionszeichnung

PDTA 5 A1



informatif • informativ

20201217\_EUG\_sh





**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
GERMANY

Version des informations · Stand der Informationen:  
11/2020 · Ident.-No.: 60002209112020-2

---



IAN 353280\_2007



2 ○